Brütsch·Rüegger Metals

# update

N° 80 / Novembre 2022

## Informations actuelles sur

- Assortiment: Tiges trempées/rectifiées
- *Metal at your service* nouveau sur les réseaux sociaux
- Connaissances: Incoterms® 2020
- Personnel
- L'équipe
- Mots croisés *Metals*
- Plate-forme partenaires: MEBA AG

## Assortiment: Tiges trempées/rectifiées

Outre son assortiment établi de tiges de piston chromées dur, Brütsch/Rüegger Metals dispose d'un assortiment lucratif de tiges trempées par induction et rectifiées :

- Tiges rectifiées, Cf 53 (Qual. 1.1213, h6, trempés par induction, dans les longueurs standards de fabrication)
- Plage de diamètres: 4 à 80 mm
- Dureté superficielle: 60 à 64 HRC
- Profondeur de trempe: 0.7 à 4.0 mm

Arbres précis prêts à être montés pour la technique linéaire et d'entraînement ainsi que pour la construction mécanique générale. Produits standard en longueurs fixes ou pré-confectionnés disponibles en stock. Veuillez adresser vos demandes à notre équipe de vente au 044 871 34 34 ou par e-mail à sales@brr.ch

*metal at your service*

## Editorial

Chère lectrices, cher lecteurs de cet «update»

Nous profitons du numéro 80 dans ce format pour procéder à quelques modifications de notre communication et nous adapter de nouveau à l'évolution constante du mode de consommation de l'information. Dans ce nouveau concept, notre «update» constituera le modèle classique et il continuera d'être publié sous le format habituel. À l'avenir, un plus grand poids sera accordé à notre Metalshop www.brr.ch, déjà connu et apprécié. Nouvel élément dans le domaine des réseaux sociaux, la plate-forme LinkedIn sera désormais gérée activement pour des actualités quotidiennes. Découvrez-en davantage à ce sujet dans le présent numéro. À travers cette offre constituée sous la forme d'un concept global intégral, nous espérons également répondre à vos besoins d'information et de communication.

Grâce à votre fidélité, votre motivation mais aussi surtout votre succès, l'année 2022 quelque peu mouvementée sera aussi pour nous un très bon cru, ce dont nous vous remercions par la présente.

Nous vous souhaitons une excellente continuation et un franc succès pour la dernière ligne droite de cette année.

Meilleures salutations

Patrick Epp
Directeur de Brütsch/Rüegger Metals SA
Membre de la direction du groupe
patrick.epp@brr.ch

## *Metal at your service* nouveau sur les réseaux sociaux

Fidèles à notre devise *metal at your service* nous souhaitons vous donner un aperçu encore meilleur de l'univers de Brütsch/Rüegger Metals. C'est pourquoi depuis très récemment, nous sommes aussi actifs sur la plate-forme professionnelle LinkedIn et nous y partageons régulièrement des publications sur nos produits et services, mais aussi sur nos collaborateurs et notre environnement de marché. Par ailleurs, nous informons en continu sur des bases techniques intéressantes à connaître en lien avec notre assortiment d'acier et de métal.

Nous vous invitons cordialement à suivre Brütsch/Rüegger Metals sur LinkedIn, à liker nos publications, à les partager et les commenter. Nous serons également ravis de recevoir vos retours via ce canal numérique et de répondre à vos questions.

Nous nous réjouissons par avance de votre visite de notre profil LinkedIn, où nous nous tenons également à votre disposition!

## Connaissances: Incoterms® 2020

Les Incoterms – «International Commercial Terms» en anglais ou «Conditions internationales de vente» en français – définissent les conditions du commerce international pour la livraison, le transport et l'enlèvement de marchandises. Ils règlent

- les droits et les obligations entre vendeurs et acheteurs et font partie intégrante du contrat de vente.
- la détermination du lieu et du moment du transfert des risques et des coûts
- l'obligation d'assurance qui survient.

Les trois règles susmentionnées sont les fonctions principales.

La première version des Incoterms date de 1936 et ceux-ci ont été rédigés par l'ICC (International Chamber of Commerce, ou en français Chambre de commerce internationale, fondée en 1919), responsable de la promotion du commerce mondial et de la garantie de la libre économie de marché, du libre échange et de la libre entreprise.

La dernière révision des Incoterms a eu lieu en 2020. Ils se composent de 11 règles différentes, dont vous pouvez trouver un extrait ci-contre:

### EXW | Départ usine

Le vendeur met à disposition la marchandise à son siège commercial.

### CPT | Port payé jusqu'à

Le vendeur organise le transport vers le lieu de destination indiqué et assume les frais de transport.

### FCA | Franco transporteur

Le vendeur livre les marchandises dédouanées pour l'exportation au transporteur désigné par l'acheteur, pour le chargement sur le site du vendeur ou à un autre endroit.
NOUVEAU: le transport peut désormais aussi s'effectuer avec les propres moyens de transport.

### DAP | Rendu au lieu de destination

Le vendeur met à la disposition de l'acheteur les marchandises dédouanées pour l'exportation sur le moyen de transport à l'arrivée, prêtes à être déchargées au lieu de destination.
NOUVEAU: le transport peut désormais aussi s'effectuer avec les propres moyens de transport.

### DPU | Rendu au lieu de destination déchargé

DPU remplace la clause DAT Incoterms® 2010.
NOUVEAU: le vendeur décharge la marchandise dédouanée pour l'exportation au lieu de destination, qui peut être un terminal, mais aussi tout autre lieu.

### DDP | Rendu droits acquittés

Le vendeur met à disposition la marchandise prête à être déchargée et dédouanée au lieu de destination.
NOUVEAU: le transport peut également se faire par ses propres moyens.

## Personnel

Dans ce numéro, nous souhaitons vous présenter **Roger Glaus** qui travaille pour Brütsch/Rüegger Metals depuis plus de 23 ans (responsable gestion de produits):

Football ou hockey sur glace?
Depuis 1999, détenteur d'un abonnement saisonnier au FC Zurich, le champion suisse.

Quel jour de la semaine préfères-tu?
Le lundi 😉

Quel est le meilleur aspect de ton métier?
Comme je travaille maintenant depuis 23 ans chez Brütsch Rüegger Metals, je connais de très nombreuses personnes de la branche, qu'il s'agisse de clients ou de fournisseurs. On a parfois l'impression d'être une grande famille, ce qui rend le travail très agréable et personnel.

Quelle était ta matière préférée à l'école?
Les mathématiques et la géométrie.

Qu'est-ce qui t'énerve?
Les promesses qui ne sont pas tenues et le fait de perdre un gros poisson au bout de la canne à pêche parce que le nœud n'a pas tenu.

Qu'entends-tu par travail d'équipe?
Donner et prendre.

Que penses-tu de l'ananas dans la pizza?
Pour esquiver la question: c'est la pizza Napoli que je préfère – mais j'aime beaucoup l'ananas 😊

## L'équipe

### Anniversaires

Madame **Edith Schlatter**, responsable adj. des Ventes, membre de l'encadrement, a fêté le 1er novembre 2022 ses 20 ans de présence dans l'entreprise. Toutes nos félicitations!

Monsieur **David Girod**, Ventes Suisse romande fêtera ses 10 ans d'ancienneté le 1er janvier 2023 – nous le félicitons!

### Départs

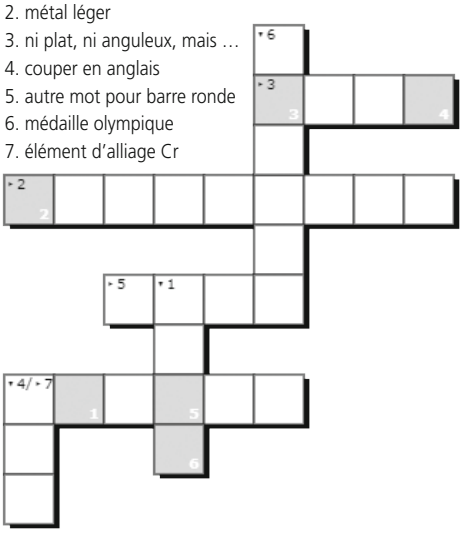
Monsieur **Hugo Herzog**, Entrepôt & Logistique, prendra sa retraite bien méritée le 31.12.2022. En le remerciant chaleureusement de son engagement, nous lui souhaitons un grand épanouissement, une bonne santé et de belles aventures pour cette prochaine étape de sa vie!

Qui a eu une influence décisive sur ta vie?
Mes grands parents, mes parents, mes enfants, mes amis – et Axl Rose 😎

**Mentions légales**
Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83, Case postale, CH-8105 Regensdorf
Tél. +41 44 871 34 34, info@brr.ch, www.brr.ch

## Mots croisés *Metals*

1. abrévation acier inoxidable
2. métal léger
3. ni plat, ni anguleux, mais …
4. couper en anglais
5. autre mot pour barre ronde
6. médaille olympique
7. élément d'alliage Cr



| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|

Envoyez le mot mystère avec la carte-réponse ou par e-mail adressé à : orlando.dellapietra@brr.ch

Trois jeux de fourchettes à fondue «*Fondue at your service*» sont à gagner.

S'il y a plusieurs bonnes réponses, les gagnants seront tirés au sort. Ils seront informés personnellement. Bonne chance!

**Solutions** du dernier «update»:
Question 1 (Dans quels matériaux proposons-nous des tiges filetées?): acier au carbone, acier inoxydable, laiton
Question 2 (Combien d'articles Métafram sont proposés?): 541 articles

## Carte-réponse

update N° 80 / Novembre 2022

Brütsch·Rüegger Metals

❏ Merci de m'envoyer ____ exemplaire(s) du catalogue papier principal **Metals**

❏ Merci de m'envoyer mon **login personnel** pour le *Metalshop* (www.brr.ch)

**Mots croisés *Metals***

Mot mystère : _____

**Expéditeur :**

Entreprise _____

Service _____

Prénom/Nom _____

Adresse _____

NPA/Localité _____

Tél. _____

E-mail _____

## Plate-forme partenaires – MEBA CNC-Fertigungstechnik SA

**Qui sommes-nous?**
Gérée par ses propriétaires, MEBA CNC-Fertigungstechnik SA est une entreprise présente sur le marché depuis 50 ans. Basée à Neuenhof (AG), l'entreprise MEBA jouit d'un emplacement central et est accessible en trois minutes seulement depuis l'autoroute A1 sur la Ringstrasse, près de la Limmat.

Ses propriétaires Gerald Langof et Fabian Döbeli se sont fixé pour objectif de promouvoir la construction mécanique, et en particulier de relocaliser la fabrication en Suisse. Pour ce faire, l'entreprise et ses employés se donnent à 100% au quotidien. Au-delà des aspects économiques, MEBA assume une responsabilité sociale et propose ainsi des emplois pour les personnes en situation de handicap.

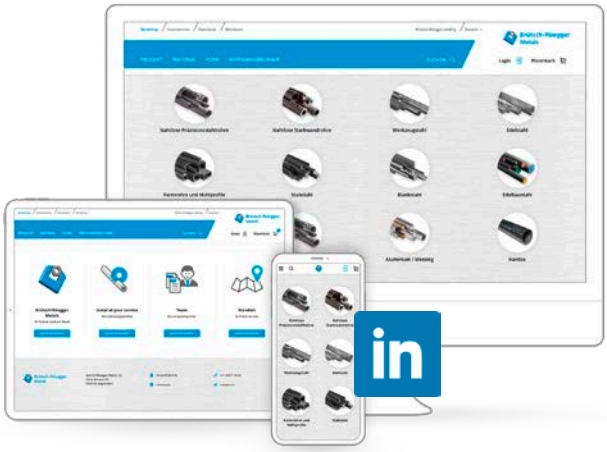
**Quels sont nos points forts?**
MEBA compte parmi ses compétences phares le fraisage de composants de taille moyenne jusqu'à 1500 mm3 et le tournage jusqu'à 900 mm de diamètre.
L'usinage de brides rencontre également du succès dans les pays voisins et fait figure de compétence particulière. L'usinage mécanique traditionnel est complété par la fabrication en interne de rainures de clavettes. Opérant pour des petites séries entre 5 et 100 pièces, MEBA offre également des solutions pour des pièces individuelles ou des fabrications spéciales. Dans son rôle de partenaire de production d'instituts de recherche et d'universités, elle peut faire appel aux technologies et méthodes les plus récentes. En collaboration avec nos partenaires de production, nous couvrons tous les besoins de notre clientèle, de la construction soudée au traitement de surface.

**Pourquoi passer commande chez MEBA?**
Dans tous les domaines, MEBA offre une haute disponibilité tant au niveau du matériel que du service. Avec Brütsch/Rüegger Metals SA comme fournisseur de matériaux, MEBA est à même de tenir des délais de livraison serrés. L'approvisionnement proactif garantit la disponibilité des matériaux en période de fluctuations et d'incertitudes. Les délais de livraison des composants mécaniques, de l'ordre de deux à quatre semaines, sont très appréciés par les unités de service. Fournisseur de prestations globales, MEBA est à même de proposer des composants «prêts à l'emploi».
Grâce au savoir-faire de l'entreprise, la clientèle peut commander d'après un dessin ou un croquis, même sans fichiers 3D ni modèle. Les collaborateurs sont alors capables de fabriquer les composants sur cette base.

MEBA
CNC-Fertigungstechnik AG

**MEBA CNC-Fertigungstechnik AG**
Ringstrasse 11
5432 Neuenhof (AG)
info@meba-ag.ch
www.meba-ag.ch


Brütsch·Rüegger
Metals



www.brr.ch

GAS/ECR/ICR
nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50145829
000002
DIE POST
B
pro clima

Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83
Case postale
CH-8105 Regensdorf